

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Consiglio di Stato (Italien) den 11 september 2015 –
Autorità Garante della Concorrenza e del mercato mot Albini & Pitigliani SpA**

(Mål C-483/15)

(2015/C 381/24)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Consiglio di Stato

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Autorità Garante della Concorrenza e del mercato

Motpart: Albini & Pitigliani SpA

Tolkningsfråga

Hindrar proportionalitetsprincipen, som ska vara styrande vid beräkningen av påföljder och såsom denna framgår av artikel 49 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, en tolkning av artikel 23.2 a i förordning nr 1/2003⁽¹⁾ – som den som Europeiska kommissionen stadfäst i riktlinjerna för beräkning av böter (EUT C 210, 2006, s. 2), och därmed sammanhängande praxis, även nationellt – enligt vilken den påföljd som ska åläggas de företag som överträtt förbudet mot konkurrensbegränsande samverkan ska beräknas så, att de konkreta omständigheterna inverkar på *grundbeloppet*, vilket följer av diverse olika faktorer som ska beaktas enligt unionslagstiftningen, en beräkning som görs innan maximigränsen på 10 procent av omsättningen tillämpas, även om det då finns en risk för att ett beaktande av förmildrande omständigheter vid beräkningen av grundbeloppet inte är ägnat att differentiera påföljden, trots att beloppet är avsett att vara anpassat efter omständigheterna i det konkreta fallet?

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 1/2003 av den 16 december 2002 om tillämpning av konkurrensreglerna i artiklarna 81 och 82 i fördraget (EGT L 1, 2003, s. 1).

**Överklagande ingett den 14 september 2015 av Europeiska kommissionen av den dom som
tribunalen (sjätte avdelningen i utökad sammansättning) meddelade den 2 juli 2015 i de förenade
målen T-425/04 och T-444/04, Frankrike och Orange mot kommissionen**

(Mål C-486/15 P)

(2015/C 381/25)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Europeiska kommissionen (ombud: C. Giolito, B. Stromsky, D. Grespan, och T. Maxian Rusche, kommissionens rättstjänst)

Övriga parter i målet: Republiken Frankrike, Orange, tidigare France Télécom, Förbundsrepubliken Tyskland

Klagandenas yrkanden

— upphäva den dom som Europeiska unionens tribunal (sjätte avdelningen i utökad sammansättning) meddelade den 2 juli 2015 i de förenade målen T-425/04, Republiken Frankrike mot kommissionen och T-444/04, France Télécom mot kommissionen, i den mån denna dom,